

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 002.006.03 НА БАЗЕ  
ФГБУН ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ РАН ПО ДИССЕРТАЦИИ НА  
СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ КАНДИДАТА НАУК

аттестационное дело № \_\_\_\_\_

решение диссертационного совета от № 15

О присуждении ученой степени кандидата филологических наук ЧЖУ  
ЖУЙШУАН, гражданство Китайская Народная Республика.

Диссертация «Содержание моральных ценностей в языковой картине  
мира (на материале китайского и русского языков)» по специальности  
10.02.19 – Теория языка.

Принята к защите 6 апреля 2017 года, протокол № 11, диссертационным  
советом Д 002.006.03 на базе Федерального государственного бюджетного  
учреждения науки Институт языкознания Российской академии наук  
(125009. г. Москва, Б. Кисловский пер., д. 1, стр. 1, приказ Минобрнауки №  
105/НК от 11.04.2012).

Соискатель ЧЖУ ЖУЙШУАН, 1986 года рождения, в 2013 году  
получила степень магистра Харбинского педагогического университета (г.  
Харбин, КНР) по специальности «Иностранная лингвистика и прикладная  
лингвистика (русский язык)». С 1 ноября 2013 года по 31 октября 2016 года  
являлась аспирантом отдела психолингвистики ФБГУН Институт  
языкознания РАН.

Диссертация выполнена в отделе психолингвистики Федерального  
государственного бюджетного учреждения науки Институт языкознания  
Российской академии наук.

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор  
Уфимцева Наталья Владимировна, главный научный сотрудник,  
заведующая сектором этнопсихолингвистики Федерального

государственного бюджетного учреждения науки Институт языкознания Российской академии наук.

Официальные оппоненты:

1. Синячкин Владимир Павлович, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка и межкультурной коммуникации ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов».

2. Хабаров Артем Александрович, кандидат филологических наук, преподаватель кафедры дальневосточных языков ФГКВОУ ВО «Военный университет Министерства обороны Российской Федерации» - дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет», г. Воронеж в своем положительном заключении (отзыве), подготовленном кандидатом филологических наук, доцентом кафедры общего языкознания и стилистики Рудаковой Александрой Владимировной и подписанным зав. кафедрой общего языкознания и стилистики ФГБОУ ВО «Воронежский государственный университет», доктором филологических наук, профессором Ольгой Николаевной Чарыковой, указала, что диссертация Чжу Жуйшуан «Содержание моральных ценностей в языковой картине мира (на материале китайского и русского языков)» представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка, соответствует требованиям п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842, а ее автор, Чжу Жуйшуан, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Соискатель имеет 7 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации 7 работ, из них 3 статьи опубликованы в научных изданиях, которые включены в перечень российских рецензируемых научных

журналов и изданий для опубликования основных научных результатов диссертаций. Четыре работы опубликованы в материалах всероссийских и международных конференций и симпозиумов. Наиболее значимые научные работы по теме диссертации:

1. Чжу Жуйшуан. Особенности китайской картины мира // Вопросы психолингвистики. М.: ИЯз РАН, 2015. №1. С. 233-237.

2. Чжу Жуйшуан. Ответственность/ 责任 в языковом сознании современных китайских учащихся. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. М.: Российский университет дружбы народов, 2016. №3. С. 68-75.

3. Чжу Жуйшуан. Образ моральных ценностей у китайцев // Вопросы психолингвистики. М.: ИЯз РАН, 2016. №3 (29). С. 316-321.

На автореферат поступили положительные отзывы:

1. Д.ф.н., профессора, главного научного сотрудника сектора русского языка Института филологии Сибирского отделения РАН (ИФЛ СО РАН) И. В. Шапошниковой.
2. Д.ф.н., профессора, проректора по научной работе ОЧУ ВО «Московская международная академия» А. В. Кирилиной.
3. К.ф.н., доцента кафедры иностранных языков естественных факультетов факультета романо-германской филологии ФБГОУ ВО «Башкирский государственный университет» Я.А. Давлетовой.
4. Директора Института славянских языков Харбинского педагогического университета (ХПУ), д.ф.н., профессора Чжао Цюе (г. Харбин, КНР)
5. Доктора филологических наук, профессора, заведующей кафедрой русского языка как иностранного ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет» (НИУ) Е.В. Харченко.
6. Д.пед.н., профессора кафедры методики обучения РКИ Института славянских языков Харбинского педагогического университета (г. Харбин, КНР) Ли Яцзюнь.

В качестве замечаний в отзыве И.В. Шапошниковой указывается на отсутствие указания на родной или иностранный язык в формулировке гипотезы исследования.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается близостью тематики их научных исследований к теме оппонируемой работы и их авторитетом в научном сообществе.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

разработан новый вариант методики анализа содержания ассоциативного поля носителя языка применительно к содержанию моральных ценностей в языковом сознании носителя языка/культуры;

предложен оригинальный подход к изучению структуры моральных ценностей в языковом сознании носителя языка/культуры;

доказано влияние фактора «родной/неродной» язык на структуру и содержание моральных ценностей в языковом сознании носителя языка/культуры;

введен в научный оборот новый материал ассоциативного эксперимента с носителями китайского языка; изучено содержание 15 моральных ценностей в языковом сознании носителей китайского и русского языков.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

внесены уточнения в представления о структуре системы ценностей в языковой картине мира носителя языка/культуры, тем самым сделан вклад в развитие теории межкультурного общения;

раскрыта национально-культурная специфика моральных ценностей в языковой картине мира носителей китайского языка/культуры;

выявлено общее и специфическое в образах моральных ценностей носителей русского и китайского языков/культур;

изучено влияние фактора «родной/неродной (русский)» язык на структуру и содержание ассоциативного поля носителя китайского языка.

Применительно к проблематике диссертации результативно (эффективно, то есть с получением обладающих новизной результатов) использован метод ассоциативного эксперимента в сочетании с классификационным, сопоставительным и статистическим методами; изучены и изложены основные общетеоретические положения теории сознания, языкового сознания, этнокультурной специфики языкового сознания, моральных ценностей применительно к материалу диссертационного исследования.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

разработана комплексная методика использования лингвистических и психолингвистических подходов при изучении содержания моральных ценностей в языковом сознании представителей китайской и русской культур;

создан задел экспериментальных данных для дальнейших кросс-культурных исследований языкового сознания носителей китайского и русского языка/культуры;

полученные результаты могут быть использованы в лекционных курсах по теории языка, психолингвистике, этнопсихолингвистике и теории межкультурной коммуникации в вузах России и Китая.

Личный вклад соискателя состоит в непосредственном участии в получении, обработке и анализе материала, разработке структуры диссертации, сборе экспериментальных данных в Китае и РФ (ассоциативный эксперимент с 679 респондентами); в личной разработке методики анализа экспериментальных данных; в выполненной лично обработке и интерпретации экспериментальных данных; в подготовке основных публикаций по выполненной работе; в апробации результатов исследования в форме докладов на научных конференциях.

Диссертация охватывает основные вопросы поставленной научной проблемы и соответствует критерию внутреннего единства, что

подтверждается наличием внутренней логики, хорошей структурированностью работы; общая стратегия исследования отражена в описании цели и задач, в соответствии с которыми построена композиция работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, сопровождаемых выводами, заключения, библиографии, а также четырех приложений.

Диссертация Чжу Жуйшуан является научно-квалификационной работой и соответствует ч. 2 п. 9 положения «О порядке присуждения ученых степеней» № 842 от 24.09.2013 г.

На заседании 15 июня 2017 года диссертационный совет принял решение присудить Чжу Жуйшуан ученую степень кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 19 человек, из них 7 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 22 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за - 19, против – нет, недействительных бюллетеней - нет.

Председатель  
диссертационного совета  
член-корреспондент РАН, д.ф.н.



Алпатов В.М.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
кандидат филологических наук

Сидельцев А.В